

Арбитраж в Дубае: что необходимо знать о DIAC?

В свете растущего интереса к Объединенным Арабским Эмиратам (далее – ОАЭ) и недавно прошедшей [Дубайской арбитражной недели](#), ставшей одним из наиболее крупных и посещаемых мероприятий такого рода в мире, в данной статье проанализируем нюансы и практику рассмотрения

споров в наиболее популярном арбитражном институте ОАЭ



16 декабря 2022



Анищенко Алексей

Партнер ИООО «Сорайнен и партнеры»



Дубешко Валерия

Юрист арбитражной практики ИООО «Сорайнен и партнеры»



Кругликов Борис

Помощник юриста арбитражной практики ИООО «Сорайнен и партнеры»

Содержание:

- > [Как «устроен» арбитраж в ОАЭ?](#)
- > [Что на практике означает двойственность арбитражного регулирования?](#)
- > [Как развивался арбитраж в Дубае?](#)
- > [Как начать арбитражное разбирательство в DIAC?](#)
- > [На каком языке ведется разбирательство?](#)
- > [Как назначаются арбитры?](#)
- > [Доступен ли сторонам «электронный» арбитраж?](#)
- > [Сколько ждать решения?](#)
- > [Возможен ли ускоренный процесс?](#)
- > [Арбитраж в Дубае – дорогое удовольствие?](#)

Как «устроен» арбитраж в ОАЭ?

Прежде всего следует отметить, что ОАЭ является федеративным государством, состоит из 7 эмиратов, и в некоторых из них довольно активно работают международные арбитражные институты:

- > **Дубай** ([DIAC](#));

- **Абу-Даби** (Центр коммерческой медиации (примирения) и арбитража Абу-Даби, Арбитражный центр Глобального рынка Абу-Даби (далее – ADGM));
- **Шарджа** (Центр международного коммерческого арбитража Шарджи (Tahkeem))
- **Рас-эль-Хайма** (Центр примирения и коммерческого арбитража Рас-эль-Хайма).

В статье мы рассмотрим арбитраж именно в Дубае, как наиболее знакомом белорусскому бизнесу эмирате в ОАЭ, в котором созданы все необходимые условия для эффективного разрешения международных коммерческих споров в арбитраже.

Важно помнить, что в Дубае функционирует [Международный финансовый центр Дубая](#) (далее – DIFC) – финансовая свободная зона, для которой действует особый правовой режим и в рамках которой существует собственная система правосудия, представленная [Судами DIFC](#) (DIFC Courts).

Этим обусловлена важная особенность арбитража в Дубае – двойственность правового регулирования. С одной стороны, существует [Федеральный закон № 6 от 03.05.2018 «Об арбитраже»](#) (далее – Закон ОАЭ), а с другой стороны, – [Арбитражный закон DIFC № 1 от 2008 года](#) (далее – Закон DIFC).

Что на практике означает двойственность арбитражного регулирования?

Двойственность арбитражного регулирования – это два режима арбитражного регулирования: национальный режим и режим DIFC. Если стороны договорились, что местом арбитража является DIFC (так называемый «offshore Dubai»), то применимым *lex arbitri* будет Закон DIFC, а процедуры отмены и признания и приведения в исполнение арбитражного решения будут проходить в Судах DIFC. Особенности Судов DIFC – английский язык судопроизводства, требование к судьям о наличии значительного опыта в системе общего права (common law). Также применимыми правилами сбора доказательств могут быть правила судов Англии и Уэльса.

Справочно.

Следует учитывать, что при арбитраже в DIAC в отсутствие соглашения сторон о месте арбитража таковым по умолчанию будет являться DIFC.

Если стороны договорились о Дубае, ОАЭ (так называемый «onshore Dubai») в качестве места арбитража, то применимым *lex arbitri* будет Закон ОАЭ, а отмена и признание и приведение в исполнение решения будут проходить в компетентных судах ОАЭ на арабском языке, в связи с чем понадобится привлечение местных юристов для представления интересов в дубайских государственных судах.

Справочно.

Аналогичная «двойственность» правового режима наблюдается в Абу-Даби, где функционирует финансовая свободная зона ADGM. Как и в DIFC, в рамках ADGM действует свое арбитражное законодательство и Суды ADGM.

Как развивался арбитраж в Дубае?

Историю арбитражного «ландшафта» в Дубае можно разделить на два периода: до принятия эмиром Дубая, вице-президентом и премьер-министром ОАЭ шейхом Мохаммедом ибн Рашидом Аль Мактумом [Декрета № \(34\) от 14.09.2021](#) (далее – Декрет) и после принятия Декрета*.

* Декрет вступил в силу с 20.09.2022

Изначально в ОАЭ существовало несколько арбитражных институтов:

- > DIAC;
- > DIFC-LCIA*;
- > Морской арбитражный центр Эмирейтс (далее – EMAP).

* Данный арбитражный институт был учрежден посредством Соглашения о принципах деятельности (Operating Agreement) между Лондонским международным третейским судом (LCIA) и Арбитражным институтом Международного финансового центра Дубая (DIFC Arbitration Institution).

Однако с принятием Декрета, инициированного авторитетным юристом [д-ром Хабибом Аль Муллои](#), предложившим создать единый дубайский арбитражный центр, ситуация изменилась:

1. DIFC-LCIA и EMAP (далее – Упраздненные институты) прекратили свою деятельность, а все их дела перешли к DIAC (ст. 5 Декрета);
2. арбитражные соглашения о передаче спора на разрешение в Упраздненные институты, заключенные до вступления в силу Декрета, сохранили свою силу, а DIAC (в отсутствие соглашения сторон об ином) заменил Упраздненные институты (ст. 6(a) Декрета);
3. составы арбитража, сформированные в рамках разбирательств, администрируемых Упраздненными институтами до вступления в силу Декрета, продолжили рассматривать требования в соответствии с регламентами Упраздненных институтов (в отсутствие соглашения сторон об ином) (ст. 6(b) Декрета).

При этом прекращение деятельности Упраздненных институтов не означает «закрытия» Дубая для зарубежных арбитражных центров. Так, например, в ходе Дубайской арбитражной недели об открытии своего офиса в DIFC объявил [Саудовский Центр Коммерческого Арбитража \(SCCA\)](#) – один из наиболее авторитетных международных арбитражных институтов в регионе.

Что касается самого DIAC, то в настоящее время арбитражные разбирательства администрируются в соответствии с новым [Арбитражным регламентом](#), вступившим в силу с 21.03.2022 (далее – Регламент).

В сравнении с предыдущей редакцией 2007 г. Регламент представляется намного более соответствующим передовым международным практикам.

Так, например, ст. 8 Регламента позволяет инициировать одно разбирательство из множественных контрактов, а также объединить разбирательства (как до, так и после формирования состава арбитража) при соблюдении ряда условий. Статья 9 Регламента допускает присоединение к арбитражному разбирательству (как до, так и после формирования состава арбитража) дополнительной стороны по инициативе истца или ответчика (joinder) или по инициативе такой стороны (intervention). Также Регламентом предусмотрена возможность финансирования арбитража третьими лицами, обязанность состава арбитража провести предварительную процессуальную конференцию, процедура чрезвычайного арбитра и т.п.

Как начать арбитражное разбирательство в DIAC?

Для начала арбитражного разбирательства в DIAC истец должен подать Просьбу об арбитраже (Request for Arbitration). Данный документ не должен (но может) содержать детальное фактическое и юридическое обоснование требования с приложениями доказательств – достаточно информации о сторонах, копии арбитражного соглашения, краткого описания обстоятельств спора, предварительной просительной части. Статьей 4.1 Регламента также предусмотрено, что Просьба об арбитраже должна содержать сведения о выборе истцом арбитров, места и языка арбитража, а также комментарии касательно применимого права.

Просьба об арбитраже, включая все сопровождающие ее документы, должна быть подана в DIAC посредством электронной почты или согласно условиям использования любой системы электронного кейс-менеджмента, имплементированной Центром. В данный момент такая система находится в стадии разработки.

Согласно ст. 4.6 Регламента арбитражное разбирательство считается начавшимся в день получения DIAC полноценной просьбы. В силу ст. 1.1 Регламента полноценной просьбой считается Просьба об арбитраже, поданная в соответствии со ст. 4.1 (содержание), 4.3 (электронный порядок подачи) и 4.4 (уплата регистрационного сбора) Регламента. Поэтому можно предположить, что в случае несоответствия Просьбы указанным требованиям Центр оставит ее без движения и уведомит истца о необходимости внести соответствующие правки/дополнения в определенный срок, а в случае невыполнения таких требований – оставит Просьбу без рассмотрения.

Справочно.

Примечательно, что на сайте DIAC содержится [онлайн-форма](#) Просьбы об арбитраже, требующая минимальной информации – наименование компании, мобильный номер и электронный адрес. При подаче Просьбы об арбитраже онлайн нужно помнить, что общий размер приложений к ней не должен превышать 25 МВ.

На каком языке ведется разбирательство?

В отсутствие соглашения сторон о языке арбитража первоначальным (до формирования состава арбитража) языком будет считаться язык арбитражного соглашения. Если же арбитражное соглашение составлено на нескольких языках, выбор первоначального языка будет сделан Арбитражным судом DIAC – внутренним органом Центра, осуществляющим административное сопровождение дел.

После формирования состава арбитража последний в случае отсутствия соглашения сторон о языке арбитража определяет язык исходя из любых «наблюдений» (observations) сторон и любых иных релевантных обстоятельств. Состав арбитража также может постановить, что все документы на языке, отличном от языка арбитража, должны сопровождаться переводом (на усмотрение состава арбитража – заверенным) полностью или частично на язык арбитража.

Как назначаются арбитры?

В ст. 10.2 Регламента закреплено, что в отсутствие соглашения сторон о количественном составе арбитров последний будет представлен единоличным арбитром. Арбитражный суд DIAC может, учитывая релевантные обстоятельства, определить, что состав арбитража должен состоять из трех арбитров. Регламент также содержит следующее положение: если стороны разных национальностей, то национальность единоличного или председательствующего арбитра не должна совпадать с национальностями сторон.

Справочно.

DIAC ведет список наиболее квалифицированных арбитров, из которого сторонами или Центром могут (но не должны) быть назначены арбитры. Арбитры могут подать заявку на включение в список арбитров через [онлайн-форму](#). Тем не менее DIAC не предоставляет своим пользователям данный список.

Арбитры назначаются Арбитражным судом DIAC в соответствии с согласованными сторонами процедурами, принимая во внимание природу сделки, спора, национальность, местоположение и язык сторон, а также иные релевантные обстоятельства.

Интерес представляет альтернативная процедура, применяемая в отсутствие соглашения сторон о процедуре назначения арбитров. Центр направляет одновременно обеим сторонам/со-арбитрам идентичный список с тремя кандидатурами единоличного арбитра/председательствующего арбитра. Список может быть дополнен иными кандидатурами. В течение 7 дней стороны/со-арбитры возвращают DIAC список, содержащий пронумерованных кандидатов в порядке предпочтения. Если же список в установленный срок возвращен не будет, Арбитражный суд DIAC может либо повторить процедуру, либо осуществить назначение самостоятельно.

Доступен ли сторонам «электронный» арбитраж?

В отличие от своей предыдущей редакции 2007 г. Регламент полностью адаптирован под современные нужды «цифровизации» арбитража. Так, в соответствии с Регламентом вся коммуникация, за небольшими исключениями (усмотрение DIAC и направление ответчику копии Просьбы об арбитраже), должна вестись посредством электронной почты или согласно условиям использования системы электронного кейс-менеджмента.

Также Регламент прямо закрепляет возможность проводить устные слушания, консультации, заслушивать свидетельские показания виртуально, включая видеоконференцсвязь.

Сколько ждать решения?

Срок для вынесения решения составляет 6 месяцев с момента передачи дела составу арбитража. Данный срок может быть продлен по письменному соглашению сторон или Арбитражным судом DIAC либо по его собственной инициативе, либо в ответ на обоснованную просьбу состава арбитража. В отличие от предыдущей редакции Регламента 2007 г. состав арбитража не может продлить срок по своей инициативе без подачи мотивированной просьбы институту.

Возможен ли ускоренный процесс?

Статья 32 Регламента устанавливает, что ускоренная процедура будет иметь место при соблюдении следующих альтернативных условий:

1. в отсутствие письменного соглашения сторон об ином, если общая сумма заявленных и встречных требований ниже или равна 1 000 000 дирхамов ОАЭ (около 270 000 долл. США) (без учета процентов и расходов на юридическое представительство) или любой другой пороговой суммы, которая может быть определена Советом директоров DIAC время от времени; или
2. если стороны договорились об этом в письменной форме; или
3. в случаях исключительной срочности, определяемой Арбитражным судом DIAC по заявлению стороны, и во всех случаях, если Арбитражный суд DIAC сочтет это

целесообразным, исходя из релевантных обстоятельств.

** Далее по тексту все значения приведены в долларах США по курсу Центрального банка ОАЭ по состоянию на 12.12.2022, составляющему 3,6725 дирхама ОАЭ*

В рамках ускоренной процедуры спор разрешается единоличным арбитром, назначаемым Центром в течение 5 дней после решения Арбитражного суда DIAC о применении ускоренной процедуры. Состав арбитража может ограничить необходимые к представлению доказательства. Срок для вынесения решения составляет 3 месяца с момента передачи дела составу арбитража. Данный срок может быть продлен Арбитражным судом DIAC, но только в исключительных случаях.

Арбитраж в Дубае – дорогое удовольствие?

При подаче Просьбы об арбитраже необходимо уплатить регистрационный сбор в размере 1361,47 долл. США.

Для того, чтобы Арбитражный суд DIAC приступил к формированию состава арбитража, нужно уплатить аванс на арбитражные расходы. Аванс уплачивается в равных долях истцом и ответчиком. В случае, если одна сторона не платит свою часть, другая сторона может заплатить за нее и в дальнейшем взыскать уплаченный сбор, в том числе сразу же после передачи дела составу арбитража. Статья 36.2 Регламента предоставляет право составу арбитража принимать решения по вопросу арбитражных расходов на любой стадии разбирательства.

Примерная стоимость арбитражного разбирательства в DIAC для различных сумм спора приведена в таблице:

Сумма спора, долл. США	Административные расходы DIAC, долл. США	Гонорар арбитров, долл. США	
		от	до
100 000	2722,94	2997,61	10 495,22
1 000 000	10 891,76	10 309,73	47 971,40

При определении гонорара арбитров Арбитражный суд DIAC исходит, помимо прочего, из таких обстоятельств, как изменения в сумме заявленных и/или встречных требований, любые дополнительные иски, любые изменения в сумме расходов Арбитражного суда DIAC или любая непредвиденная сложность спора. Регламент также прозрачен в отношении распределения гонорара арбитров: 40 % – председательствующему арбитру, 30 % – каждому со-арбитру.

Справочно.

В отличие от предыдущей редакции 2007 г. Регламент включает в понятие «арбитражные расходы» гонорары и расходы юридических представителей. Данное положение соответствует международным трендам, прямо позволяя «выигравшей» стороне взыскать издержки на представителей.

Резюме.

В нынешних экономических и геополитических условиях Дубай может быть разумным нейтральным выбором для отечественных предприятий при заключении важных внешнеэкономических контрактов. Обновленный Регламент DIAC соответствует современным трендам арбитража и

способствует эффективному процессу. Он предоставляет сторонам возможность обмениваться документами онлайн, проводить дистанционные устные слушания, а также рассматривать спор в ускоренном порядке. При этом в отношении стоимости разбирательства DIAC представляется вполне приемлемым и более «бюджетным» вариантом в сравнении с наиболее авторитетными мировыми арбитражными институтами (например, ICC, LCIA и т.п.).

Ведение арбитражного разбирательства в Дубае не сопряжено с сопоставимыми санкционными рисками, а при грамотной формулировке арбитражного соглашения может даже не потребоваться привлечение местных юристов. Судопроизводство в Судах DIFC, в том числе по вопросам отмены или признания и приведения в исполнение арбитражных решений, осуществляется на английском языке, что существенно повышает доступность и привлекательность Дубая как арбитражной юрисдикции.